

News Release (No.06-06)

平成 18 年 11 月 16 日

報道関係者 各位

くすりの適正使用協議会

第 21 回アジア薬剤師会連合 (FAPA) で出展

-----くすりの絵文字「ピクトグラム」を 4 か国語で紹介-----

平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

くすりの適正使用協議会(会長 大橋 ^{いさお} 勇郎)は、7月に公表したくすりの絵文字「ピクトグラム」51種類を、11月18日(土)から開催される第21回アジア薬剤師会連合学術大会の展示コーナーで紹介します。同時にこのたび、大阪府健康福祉部薬務課が外国人旅行者向けに作成した英語、韓国語、中国語(繁体字、簡体字)4言語のピクトグラム説明文の提供を受け、当協議会が開発したくすりの絵文字の邦文と置き換えたシールも紹介します。ピクトグラムの絵柄はそのままですが、下段の説明文をそれぞれの国の言語に翻訳してシール印刷したものです。

わが国在住の外国人や外国人旅行者が病気になった場合、言葉の壁が大きくあって、症状の説明やくすりの飲み方など、コミュニケーションには何かと不安が多いと言われていています。大阪府では、薬局での外国人旅行者のための健康相談サポート事業を構築しますが、母国語の説明が付いたくすりの絵文字が理解を助けるツールになると考え、事業の途上ですが、当学会でもその経緯や対応策について口頭発表を予定しています。当協議会はこの考えや推進方法に協賛し、これまでの邦文によるピクトグラムは勿論のこと、今後、外国語に置き換えたものの活用策についても、薬剤師に向けて啓発活動を行っていく予定であります。当学会には、海外からの参加者は数百名が予想されており、わが国だけでなくアジア各国でのUD(ユニバーサルデザイン)拡大の一助になることも期待しております。

なお、当協議会は会期中、上記のピクトグラムだけでなく「児童向けくすり教育」の関連資料やホームページも併せて展示いたします。

- ◇名 称： 第 21 回アジア薬剤師会連合学術大会(FAPA)併設展示会
◇出展の会期：平成 18 年 11 月 18 日(土)～20 日(月)
◇会 場： パシフィコ横浜会議センター3 階(展示ブース No.14)

以 上

お問い合わせ先

くすりの適正使用協議会

広報グループ長	<small>あさかわ</small> 浅川 <small>たくお</small> 琢夫
事務局長	<small>まつだ</small> 松田 <small>いたろう</small> 偉太郎
事務局	<small>きむら</small> 木村 <small>ただお</small> 忠雄

〒103-0001 東京都中央区日本橋小伝馬町 4-2 第 23 中央ビル 5 階

TEL 03-3663-8891 FAX03-3663-8895

E-mail info@rad-ar.or.jp